

Д. В. Токарев

- Сибирь как аллегория и Сибирь как символ в двух французских переводных романах начала XIX в. («Русской курьер» Аделаиды де Бреси и «Елизавета, или Сибирские изгнанники» Мари-Софи Коттен) 271

ПУБЛИКАЦИИ

А. О. Дёмин

- Рассказ Терамена в переводе Гнедича 285

П. Р. Заборов

- Неизданный русский перевод трагедии Вольтера «Заира» 292

А. О. Дёмин

- Переводы стихов А. де Ламартина из архива Г. Р. Державина. 356

БИБЛИОГРАФИИ

Н. А. Дроздов

- Английская литература в России первой четверти XIX в.: библиография 381

К. С. Корконосенко

- Испанская литература в России первой четверти XIX в.: библиография 443

- Указатель имен 454

СОДЕРЖАНИЕ

В. Е. Багно, М. Е. Коренева

Предисловие 5

СТАТЬИ

К. С. Корконосенко

Испанская литература в русской печати первой четверти XIX в. 17

Г. А. Тиме

О переводах философских сочинений в России в 1801–1825 гг. 33

Р. Ю. Данилевский

Немецкая литература в «Вестнике Европы» (1802–1830) 43

К. Б. Егорова

Польская литература в Харьковском университете: начальный этап 113

А. В. Волков

П. И. Голенищев-Кутузов — переводчик древнегреческой поэзии. 127

А. Ю. Миролюбова

Ранняя русская рецепция «Канцоньере» Петрарки 144

Г. В. Стадников

Проза Гёте в первой четверти XIX в.: библиографические заметки 162

Е. Е. Дмитриева

Судьбы драматургии Августа Коцебу в России 174

Е. В. Халтрин-Халтурина

Переводы из «Макбета» и «Генриха V» И. М. Муравьева-Апостола
на фоне британского восприятия шекспировской риторики 218

Н. А. Дроздов

«Сентиментальное путешествие» по России: ранние переводы 229

И. И. Бурова

«The Minstrel Boy» Т. Мура в русских переводах 1820-х гг.:
тексты и контексты 257